

快樂歡欣向主敬拜

#264

Joyful, Joyful, We
Adore Thee

Joyful, Joyful, We Adore Thee

1.

Joyful, joyful, we adore Thee,
God of glory, Lord of love;
Hearts unfold like flowers before Thee,
Opening to the sun above

快樂歡欣向主敬拜，
榮耀真神大慈愛；
到主面前敬虔愛戴，
心如花朵向日開。

Joyful, Joyful, We Adore Thee

(1)

Melt the clouds of sin and sadness,
Drive the dark of doubt away;
Giver of immortal gladness,
Fill us with the light of day.

愁霧疑雲罪惡憂驚，
懇求救主全除盡；
求主賜我永恆歡欣，
使我心充滿光明。

Joyful, Joyful, We Adore Thee

2.

天地萬有宇宙窮蒼，
欣然彰顯主榮光；
天使群星向主歌唱，
環繞寶座齊頌揚。

All Thy works with joy surround Thee,
Earth and heaven reflect Thy rays,
Stars and angels sing around Thee,
Center of unbroken praise,

Joyful, Joyful, We Adore Thee

(2)

田野森林高山幽谷，
青翠草原及海洋；
小鳥清歌泉流輕注，
教我因主而歡暢。

Field and forest, vale and mountain,
Flowery meadow, flashing sea,
Chanting bird and flowing fountain,
Call us to rejoice in Thee.

Joyful, Joyful, We Adore Thee

3.

Thou art giving and forgiving,
Ever blessing, ever blest,
Wellspring of the joy of living,
Ocean depth of happy rest!

萬福之主極愛施捨，
赦罪賜福到永遠；
祂賜平安深如江河，
喜樂湧流如泉源。

Joyful, Joyful, We Adore Thee

(3)

Thou our Father, Christ our Brother-
All who live in love are Thine;
Teach us how to love each other
Lift us to the joy divine

屬主子民愛中生活，
基督是主是弟兄；
使我聖潔賜我歡樂，
彼此相愛樂融融。

Come, Christian, Join To Sing

1 .

Come, Christians, join to sing
Alleluia! Amen!
Loud praise to Christ our King;
Alleluia! Amen!

聖徒齊來歌唱：
哈利路亞！ 阿門！
讚美基督我王；
哈利路亞！ 阿門！

Come, Christian, Join To Sing

(1)

Let all, with heart and voice,
Before His throne rejoice;
Praise is His gracious choice.
Alleluia! Amen!

大家一心頌揚，
在寶座前歡唱；
主必喜悅欣賞：
哈利路亞！阿門！

齊來向主仰望：
哈利路亞！ 阿門！
頌讚聲滿天上；
哈利路亞！ 阿門！

Come, lift your hearts on high,
Alleluia! Amen!
Let praises fill the sky;
Alleluia! Amen!

Come, Christian, Join To Sing

(2)

祂是牧者良友，
降卑代贖罪尤；
祂的慈愛永久：
哈利路亞！ 阿門！

He is our Guide and Friend;
To us He'll condescend;
His love shall never end.
Alleluia! Amen!

Come, Christian, Join To Sing

2.

Alleluia! Amen!

哈利路亞！ 阿門！